

Red – Un manga haïda

Fiche pédagogique

De Michael Nicoll Yahgulanaas (1954-), artiste haïda multimédia né au Canada.

Carte interactive de toutes les nations autochtones : <https://native-land.ca/>

Liens intéressants :

- Entrevue avec l'auteur (en anglais) : <https://www.youtube.com/watch?v=-IPa-LMw8CU>
- Red: A Haida Manga' by Michael Nicoll Yahgulanaas - Make the mural! (en anglais) :
 - <https://www.youtube.com/watch?v=kIFdczERISs>
- Introduction de l'œuvre par l'auteur (en anglais, 4 min. 11 sec.) :
 - <https://www.youtube.com/watch?v=POMbyPLhqRI>

Recommandation : roman d'action graphique pour tous les niveaux, programmes et groupes d'âge (Learning centers, curriculum modifié, FLS et FLE).

Certaines caractéristiques observées :

- Images colorées.
- Liberté artistique accrocheuse et inspirante.
- Très peu de phylactères et de texte.
- Œuvre porteuse.
- Thèmes universels portant sur le monde qui nous entoure, au-delà des sujets traditionnellement autochtones.

Activités

p.6-7 « Red, tu n'est (sic) plus un enfant. Il te faut découvrir le monde autour de toi. Et à l'intérieur de toi. » Qu'est-ce qu'un enfant? Qu'est-ce qui fait qu'on n'est plus un enfant? Discussion et réflexion sur la découverte de soi et du monde, sur l'indépendance, l'autonomie et la (sur)protection. Les élèves pensent-ils qu'on leur a suffisamment permis d'explorer? À quel moment ont-ils eu leur plus grand sentiment de liberté? Qu'est-ce qu'un monde intérieur? Comment l'explore-t-on?

p.10 Recherche sur les chamans. Qu'est-ce que la spiritualité? Qu'est-ce qu'une aventure spirituelle?

Fiche créée par Marie-Ève Beaulieu-Demers, Audrey-Ann Major et Mélissa Neilson, enseignantes de français (2024)

p.25-31 Analyser la dualité des couleurs (bleu vs rouge), leur signification.

p.33 Qu'est-ce que « se sentir en paix » signifie? Formuler des hypothèses sur la cause de son inconfort?

p.34 Réflexion ou discussion sur la vengeance ((in)utilité, nécessité, conséquences, acquise ou innée, toxicité, etc.).

p.35 « Délivre-moi et je serai ton serviteur. [...] J'inventais du matériel de chasse, de meurtres... » Peut-on être libre et en servitude en même temps? Exploration de certaines traditions selon lesquelles la personne sauvée de la mort doit (ou remet) son existence à son bienfaiteur. Discussion sur le fait de donner la mort pour survivre (chasse) et le concept de meurtre. Pourquoi certaines personnes chassent-elles (ou pêchent-elles) par plaisir? Un être humain peut-il vraiment appartenir complètement à un autre, en dépendre totalement? Pourquoi?

Recherche sur les points communs et les différences entre les concepts suivants (signification, étymologie, etc.): esclave, esclavage, serf, servage, serviteur, servitude et service.

p.37 Liens à faire avec l'économie de marché, la (sur)consommation, le capitalisme et le (néo)libéralisme. Prolongation p.39 : comptabilité, troqué, arrangement, marchands.

p.39 Peut-on être en affaire avec des amis? Le marchandage nuit-il aux relations amicales? Pourquoi?

p.42 « Pourquoi est-ce qu'on achète autant d'armes? » Liens avec le conflit israélo-palestinien, l'invasion de l'Ukraine par la Russie, le Darfour... L'(omni)présence des armes à feu.

p.74 « Nous sommes rendus trop gloutons. » Qu'en pensez-vous? Que signifie « gloutons » (sens propre vs figuré)? Peut-on l'être trop?

p.89 Pourquoi le mot « ton » est-il écrit en caractères gras? Est-il pire de tuer un être qui nous est proche ou éloigné?

p.96 Observation de la page (aucun texte). Demander aux élèves ce qu'ils y voient, ce qui y est représenté, expliqué. Attirer leur attention sur la figure de proue. Lien avec l'animisme.

p.102 « Red, il est temps d'arrêter cette guerre. » Pourquoi? Comment l'humanité pourrait-elle arriver à fonctionner sans guerres?

p.105 La vengeance s'éteint-elle avec la mort? Les autres se sont-ils vengés ou se sont-ils protégés? La mort libère-t-elle? Si oui, de quoi? Introduire l'expression : « la vengeance est un plat qui se mange froid. »

À la fin de la lecture : pourquoi ce livre s'intitule-t-il « Red »? Discuter de l'expression « voir rouge » (Usito : se mettre très en colère, perdre le contrôle de ses actes), la couleur du sang, de la couleur, du teint...

De façon plus générale

Recherche sur l'artiste, son cheminement, ses voyages et ses rencontres.

Activité exploratoire de peinture (v. vidéo de 4 :11 min.) avec la collaboration du département des arts.

Recréer la murale avec deux exemplaires avec la collaboration des services aux élèves autochtones.

Transformer l'œuvre en texte narratif ou ajouter des séquences narratives.

Travailler la bande dessinée en s'inspirant de l'œuvre ou d'une seule page comme point de départ.

Ajouter des phylactères ou les changer.

Créer une bande sonore.

Production d'une animation (œuvre complète ou partielle).

Bibliographie

Nicoll Yahgulanaas, Michael. 2020 (trad.). *Red – Un manga haïda*. Vancouver : Éditions du Pacifique Nord-Ouest. 112 pages.